

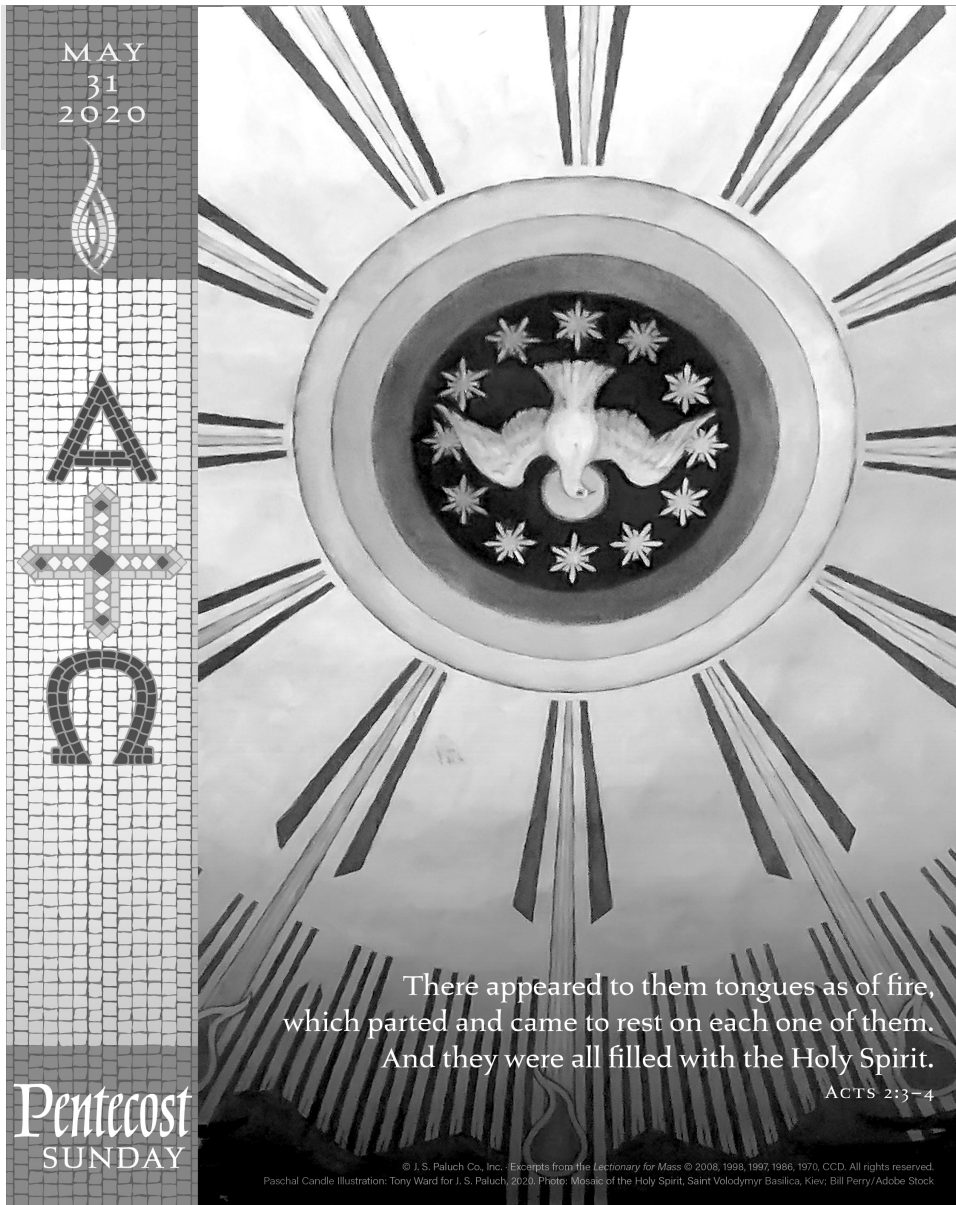
Our Lady of Mount Carmel

2020 Alaquinas Drive San Ysidro, CA 92173

Tel: (619)428-1415 Fax: (619)428-5626

olmcsy@gmail.com

Website: www.ourladyofmountcarmel-sy.org



DOMINGO DE PENTECOSTÉS
31 DE MAYO, 2020



CLERGY

Pastor:

Father José N. Castillo, Ph.D.

Associate Pastor:

Father Miguel Romero

Deacons:

**Deacon José Luis Medina
T.O.C.**

Deacon Raúl González

Deacon Tim Schulz

PARISH STAFF

Betty Contreras
Bookkeeper
olmcbetty@gmail.com

Mayra Bedoya
Secretary to the Pastor
olmcmayra@gmail.com

Carmen Garcia
Secretary to the Pastor
olmccarmen@gmail.com

Sister Ruth Barreda
Religious Education

Jesus Valle
Religious Education Assistant
olmc.jesus@gmail.com

Fanny Garcia
Bernardo Lara
Facilities

Sister Eva Lujano
OLMC School
619-428-2091

Frank Amador
Music Director
619-421-2122

LECTURAS DE LA SEMANA/READINGS FOR THE WEEK

06/01/2020 - 06/07/2020

Lunes: Gn 3:9-15, 20 o Hch 1:12-14; Sal 87 (86):1-3, 5-7;
Jn 19:25-34
Martes: 2 Pe 3:12-15a, 17-18; Sal 90 (89):2-4, 10, 14, 16;
Mc 12:13-17
Miércoles: 2 Tm 1:1-3, 6-12; Sal 123 (122):1b-2; Mc 12:18-27
Jueves: 2 Tm 2:8-15; Sal 25 (24):4-5ab, 8-10, 14; Mc 12:28-34
Viernes: 2 Tm 3:10-17; Sal 119 (118):157, 160, 161,
165, 166, 168; 1-6; Mc 12:35-37
Sábado: 2 Tm 4:1-8; Sal 71 (70):8-9, 14-15ab, 16-17,
22; Mc 12:38-44
Domingo: Ex 34:4b-6, 8-9; Dn 3:52-55; 2 Cor 13:11-13;
Jn 3:16-18

06/01/2020 - 06/07/2020

Monday: Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14; Ps 87:1-3, 5-7;
Jn 19:25-34
Tuesday: 2 Pt 3:12-15a, 17-18; Ps 90:2-4, 10, 14, 16;
Mk 12:13-17
Wednesday: 2 Tm 1:1-3, 6-12; Ps 123:1b-2;
Mk 12:18-27
Thursday: 2 Tm 2:8-15; Ps 25:4-5ab, 8-10, 14;
Mk 12:28-34
Friday: 2 Tm 3:10-17; Ps 119:157, 160, 161, 165,
166, 168; 1-6; Mk 12:35-37
Saturday: 2 Tm 4:1-8; Ps 71:8-9, 14-15ab, 16-17, 22;
Mk 12:38-44
Sunday: Ex 34:4b-6, 8-9; Dn 3:52-55;
2 Cor 13:11-13; Jn 3:16-18

Temporary/Temporario

**MASS SCHEDULE /
HORARIO DE MISAS**

**Only via Facebook @ Our Lady of Mount Carmel or
YouTube @ Our Lady of Mount Carmel San Ysidro**

Lunes-Viernes: 6:00pm,

Sábado 5:00pm

Monday-Friday: 6:00pm,

Saturday 5:00pm

Sunday/ Domingo

Español: 10:00am

English: 8:30am

Confessions/ Confesiones

By appointment only/Por cita solamente

OFFICE HOURS/HORARIOS DE OFICINA:

Lunes/Monday:

Closed/Cerrado

Tuesday-Friday/Martes-Viernes:

Phone lines open for appointment from 9am-1pm

Líneas telefónicas abiertas para cita de 9am-1pm

Saturday/Sábado:

Closed/Cerrado

Sunday/Domingo:

Closed/Cerrado

Mass Intentions/Intenciones-Misas

Sábado, Mayo 30, 2020

7:00am. P.S. Padre José, Diacono Raúl, Micaela Mozo.

5:00pm. †Oscar Hernández Orozco.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

A.G. Cumpleaños de Andrea Vega,
Aniversario 33 de Miguel y Lupita Gómez.

Domingo, Mayo 31, 2020

7:00am. †Salvador Rivera.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

8:30am. †Kevin Lyle Thomas, Reynaldo Vargas.

F.H. Padre Jose, Micaela Mozo, Deacon Raul.

10:00am. †Julio M López, María del Rosario Almaraz,
José y Lilian Ríos Paredes, Animas del Purgatorio.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono González.

11:45am. †Leopoldo Cruz, Cristina Paredes,
Adolfo Reyes González.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

1:30pm. †Rosa María Ramírez Pérez,
Oscar Hernández Orozco.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

5:00pm. F.H. Father José, Micaela Mozo,
Deacon González.

7:00pm. P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

Lunes, Junio 1, 2020

7:00am. †Oscar Hernández Orozco,

Joseph Omar Gálvez.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

A.G. Cumpleaños de José Sánchez y Roberto Vázquez

Martes, Junio 2, 2020

7:00am. †Joseph Omar Gálvez.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

Miércoles, Junio 3, 2020

7:00am. †Joseph Omar Gálvez.

P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

Jueves, Junio 4, 2020

7:00am. P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

Viernes, Junio 5, 2020

7:00am. P.S. Padre José, Micaela Mozo, Diacono Raúl.

Del Escritorio de Diacono Tim Schulz

"Reciban el Espíritu Santo"

Pentecostés marca el final y el objetivo de la temporada de Pascua. Para los Cristianos, es un memorial del día en que el Espíritu Santo descendió sobre los apóstoles y la Virgen María en forma de lenguas de fuego; un evento que sucedió cincuenta días después de la resurrección de Jesús. El misterio pascual, la Pasión, la Muerte, la Resurrección y la Ascensión de Jesús, culmina en el envío del Espíritu Santo por el Padre (a pedido de Su Hijo), sobre los discípulos de Jesús. Deberíamos celebrar Pentecostés como el cumpleaños de la Iglesia que Jesús estableció hace casi 2000 años. Las lecturas de hoy deberían recordarnos que Pentecostés no es solo un evento del pasado, pero también del presente. El tema principal de las lecturas de hoy es que el don del Espíritu Santo es algo que no solo deberíamos compartir con los demás, sino que debería ser una fuente de nuestra propia esperanza y consuelo.

En la primera lectura tomada de los Hechos de los Apóstoles, escuchamos acerca de la transformación milagrosa que tuvo lugar durante el primer Pentecostés, cumpliendo la promesa de Jesús a sus apóstoles de que recibirían "Poder de lo alto". Primero hubo "un ruido como un fuerte viento". Luego hubo "lenguas de fuego" descansando sobre los discípulos, y cada uno de ellos estaba lleno del Espíritu Santo. La primera manifestación de su recepción del Espíritu Santo vino cuando los apóstoles comenzaron a proclamar las Buenas Nuevas de Jesús; todos allí (independientemente de sus muchos idiomas nativos) pudieron entenderlos "en su propia lengua". En la segunda lectura, San Pablo explica cómo compartir los diversos dones espirituales del Espíritu Santo enriquece a la Iglesia. Se refiere a la variedad de dones dados a la Iglesia como provenientes del mismo Espíritu que los activa a todos en cristianos para el bien común. Los describe como los dones, frutos y carismas del Espíritu. Los dones pueden tomar diferentes formas como profecía, enseñanza, administración, actos de caridad, curación y hablar en lenguas, y pueden residir en diferentes personas como apóstoles, profetas, maestros y sanadores, etc.

El evangelio relata cómo Jesús resucitado les dio a sus apóstoles un anticipo del día de Pentecostés en la noche de su resurrección, presentándose a ellos y enviándolos a continuar la misión que le dio su Padre Celestial. Luego les dio poder para hacerlo respirando sobre ellos y diciendo: "Recibe el Espíritu Santo". En el día de Pentecostés, Jesús cumplió su promesa de enviar al Paráclito. El don del Espíritu les permitiría cumplir la comisión de Jesús de predicar el Evangelio a todas las naciones. El pasaje del Evangelio de hoy también nos dice cómo Jesús dio a los Apóstoles el poder y la autoridad para perdonar los pecados. "Recibe el Espíritu Santo. Para aquellos cuyos pecados perdonas, ellos son perdonados; para aquellos cuyos pecados retienes, ellos son retenidos". Estas maravillosas palabras, que unen inseparablemente la presencia del Espíritu Santo con el don del perdón, se mencionan directamente en el Sacramento de la Reconciliación. Sin embargo, tienen un significado mucho más amplio. Esas palabras nos recuerdan la vocación Cristiana que todos tenemos de amar y perdonar, especialmente en nuestro mundo de hoy, que a menudo es ferozmente crítico y vengativo.

Este día debería ser un recordatorio para nosotros de que Jesús siempre está con nosotros, en la forma del Paráclito; enviado por su Padre para ser nuestra guía. Deberíamos tener esperanza en las buenas noticias de que nuestras Iglesias estarán abiertas pronto, permitiéndonos acceder a lo que más apreciamos; Jesucristo en la Eucaristía.

En Paz y Bendiciones!!
Diacono Tim

From The Desk of Deacon Tim Schulz

"Receive the Holy Spirit"

Pentecost marks the end and the goal of the Easter season. For Christians, it is a memorial of the day the Holy Spirit descended on the apostles and the Virgin Mary in the form of fiery tongues; an event that took place fifty days after the Resurrection of Jesus. The Paschal mystery -- the Passion, the Death, the Resurrection, and the Ascension of Jesus -- culminates in the sending of the Holy Spirit by the Father (at the request of His Son), on Jesus' disciples. We should celebrate Pentecost as the birthday of the Church Jesus established nearly 2000 years ago. The scripture readings for today should remind us that Pentecost is an event of the past and the present. The main theme of today's readings is that the gift of the Holy Spirit is something we should not only share with others, but it should be a source of our own hope and consolation.

In the first reading taken from the Acts of the Apostles, we hear of the miraculous transformation that took place during the first Pentecost, fulfilling Jesus' promise to his apostles that they would receive "Power from on high." There was first "a noise like a strong driving wind." Then there were "tongues as of fire" resting on the disciples, and each of them was filled with the Holy Spirit. The first manifestation of their reception of the Holy Spirit came when the apostles began to proclaim the Good News of Jesus; everyone there (regardless of their many different native languages), was able to understand them "in his own tongue."

In the second reading, St. Paul explains how the sharing of the various spiritual gifts of the Holy Spirit enriches the Church. He refers to the varieties of gifts given to the Church as coming from the same Spirit Who activates all of them in Christians for the common good. He describes them as the *gifts, fruits and charisms* of the Spirit. The gifts may take different forms like prophecy, teaching, administration, acts of charity, healing and speaking in tongues, and they may reside in different persons like apostles, prophets, teachers, and healers, etc.

The gospel relates how the Risen Jesus gave his apostles a foretaste of Pentecost on the evening of Easter Sunday by appearing to them and sending them to carry on the mission given him by his Heavenly Father. He then empowered them to do so by breathing upon them and saying, "Receive the Holy Spirit." On the day of Pentecost, Jesus fulfilled his promise to send the Paraclete. The gift of the Spirit would enable them to fulfill Jesus' commission to preach the Gospel to all nations. Today's Gospel passage also tells us how Jesus gave to the Apostles the power and authority to forgive sins. "Receive the Holy Spirit. For those whose sins you forgive, they are forgiven; for those whose sins you retain, they are retained." These wonderful words, which bind together inseparably the presence of the Holy Spirit with the gift of forgiveness, are referred to directly in the Sacrament of Reconciliation. However, they have a much wider meaning. Those words remind us of the Christian vocation we *all* have, to love and forgive, especially in our world today, which is often fiercely judgmental and vengeful.

This day should be a reminder for us that Jesus is with us always, in the form of the Advocate; sent by His Father to be our guide. We should find hope in the good news that our Churches will be open soon, allowing us access to that we most dearly cherish; Jesus Christ in the Eucharist.

Peace and Blessings!!
Deacon Tim

REGISTRATIONS 2020-2021

Our Lady of Mount Carmel School has opened registrations for the 2020-2021 school year. If you have any children you would like to enroll or have friends and family who are interested in bringing their children to our school for Pre-Kinder (4yrs. Old) up to 7th grade, please stop by the school office to sign up. There is a \$20.00 testing fee due at the time of signing up the child in the New Family list. If you would like more information, please come to the school office or you may call us at (619) 428-2091.

REGISTRACIONES 2020-2021

La escuela de Ntra. Sra. de Mte. Carmelo ya comenzó las registraciones para el año escolar 2020-2021. Si tienen un niño(a) que quieren inscribir o tienen amistades que quieren traer a sus hijos a esta escuela para Pre-Kinder (4 años de edad) hasta 7º Grado, pueden anotarlos durante estos meses de junio y julio. Se pide una cuota de \$20.00 al tiempo de anotarlos en lista de Familias Nuevas para cubrir el costo del examen de admisión. Si desea obtener más información, favor de pasar a la oficina de la escuela o llamar al (619) 428-2091.



**Food distribution every Sunday from 8am to 10am
in parish parking lot.**

**Distribución de alimentos todos los domingos
de 8am a 10am en el estacionamiento de la parroquia.**

HEARTS AND HANDS WORKING TOGETHER

Food and clothing distribution from Monday-Friday 3:30pm—6:00pm.
For more information call
Ms. Alicia Jimenez 619-662-7592.

HEARTS AND HANDS WORKING TOGETHER

Hacen entrega de alimentos y ropa de lunes a viernes de 3:30pm—6:00pm.
Para más información llamar a la
Sra. Alicia Jimenez
619-662-7592.

¿COMO NO DARTE MI NADA,
SI TÚ ME DAS TU TODO?

Adoración Nocturna 4to.

Sábado de cada mes.

No faltes!!!

Cristo te espera

Our Lady of Mount
Carmel



**We invite you every third Thursday
Of the month to Holy Hour
from 7pm-8:15pm**

**Los invitamos a la Hora Santa cada
Tercer Jueves del mes
de 7pm-8:15pm**

Suspended until further notice/Suspendido hasta nuevo aviso

***Ceremonies Information/
Informacion de Ceremonias***

MARRIAGES: Please call the office for an appointment at least one year prior to the desired wedding date and make an appointment with a Priest or Deacon.

MATRIMONIOS: Por favor llamar a la rectoría por lo menos un año antes de la fecha de la boda y hacer una cita con un Padre o Diacono.

QUINCEAÑERAS: Please call the office for an appointment prior to the desired date. They need to bring their Confirmation and First Communion certificate.

QUINCEAÑERAS: Por favor llamen a la oficina para una cita antes de la fecha deseada. Deben de traer el certificado de confirmación y primera comunión.

BAPTISMS: Please come to the office to register and fill out a Baptism form one month prior to the desired date.

BAUTISMOS: Por favor pase a la oficina a llenar su forma de registro y de bautizo un mes antes de la fecha que desea bautizar.

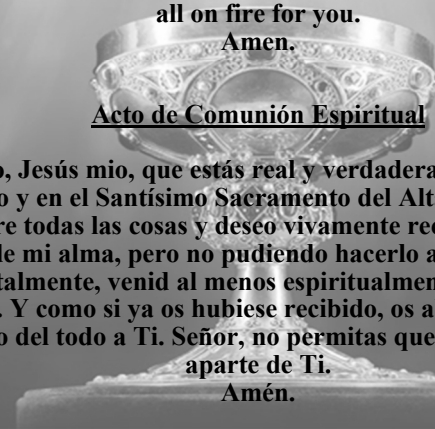
Thank you for your online donations

An act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are truly present in the Most Blessed Sacrament. I love you above all things and I desire to possess you within my soul. Since I am unable now to receive you sacramentally, come at least spiritually into my heart. I greet you as being already there and unite myself wholly to you; never permit me to be separated from you. Jesus, my beloved friend, inflame this heart of mine so that it may be always and all on fire for you.
Amen.

Acto de Comuni3n Espiritual

Creo, Jes3s mio, que est3s real y verdaderamente en el cielo y en el Sant3simo Sacramento del Altar. Os amo sobre todas las cosas y deseo vivamente recibirte dentro de mi alma, pero no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente, venid al menos espiritualmente a mi coraz3n. Y como si ya os hubiese recibido, os abrazo y me uno del todo a Ti. Se3or, no permitas que jam3s me aparte de Ti.
Am3n.



Our Lady Of Mount Carmel

Parish groups / Grupos parroquiales

Suspended until further notice / Suspendido hasta nuevo aviso

HEARTS AND HANDS WORKING TOGETHER

Hacen entrega de alimentos y ropa el Segundo martes de cada mes, en el estacionamiento de la parroquia de 8:00am-10:30am. Para más información llamar a la Sra. Alicia Jimenez (619)662-7592.

HIJOS E HIJAS DE LA LUZ

Grupo de Jóvenes Adultos 18-39 años solteros ó casados. Se reúnen los jueves a las 7:30p.m. en el salon parroquial. (hay cuidado de niños)

PROFETAS DE ESPERANZA

Grupo de Jóvenes de 13-17 años . Se reúnen los martes de 6:00 a 8:00pm en el salon parroquial.

CORDERITOS DE DIOS

Grupo de niños de 7-12 años. Se reunen los Viernes de 5:30 a 6:30pm en el salon Sagrado Corazon.

GRUPO DE ORACION: DIVINA VOLUNTAD

Todos los miércoles de 9:30am a 2:00pm en el salón parroquial. Y los Viernes de 6 a 9:30pm en el Salon San Vicente. Los esperamos!

MARIAN PRAYER GROUP

An army of Our Lady of the Virgin Mary in prayer, scripture, intercession, hymns and almsgiving. Every Tuesday at 7:00pm. For more information call Frank Muñoz at (619)428-1178

RCIA

Interested in knowing more about the Catholic Faith? Call Sister Ruth in the office.

RICA

Interesados en conocer más sobre la fe católica? Favor de llamar a Macario y Eva Gutierrez a (619)428-4195

ADORACION NOCTURNA

Los espera el cuarto sabado del mes a las 9:00pm para ADORAR A NUESTRO PADRE CELESTIAL.

PREPARACION MATRIMONIAL

Para los que están viviendo juntos sin estar casados por la iglesia católica y estén interesados en en casarse favor de llamar a Diacono Gonzalez (619)428-1415

CABALLEROS DE COLON

Se reúnen todos los martes a las 7:30pm en Salon Santa Clara. Para mas informacion llamar a Oscar Medina 619-370-2749

TERCERA ORDEN CARMELITA

Los espera el primer sábado del mes a la misa de 7:00am y la junta es a las 8:00am en el salon Ntra.

Señora, para más información llame a Araceli Garcia (619)322-1261

MATRIMONIOS EMMANUEL

Se reúnen los miércoles a las 7:30pm en el salon parroquial.

GRUPO DE ORACION: MONTE CARMELO

Se reunen todos los martes de 7-9:30pm en el salón Nuestra Señora, No te lo pierdas.

SINE

Deseamos que vivan la experiencia de la transformación que tu y tu familia pueden tener, dando un SI! Al Señor, para más información llamar a Martha Ramirez (619)370-1777 o

Angel y Martha Carrera (619)428-5153

GRUPO JUAN BAUTISTA

Se reúnen los lunes a las 7:30pm en el salon parroquial.

SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

Trata de ayudar a la comunidad en sus necesidades, dentro de sus posibilidades, nos reunimos los segundo y cuarto martes de cada mes de 6:30pm a 9:00pm en el salon San Vicente.

GUADALUPANAS

Se reúnen el Segundo sábado del mes en Sta. Clara de 11:00am a 1:00pm

GRUPO AL-NON

Se reúnen los miércoles de 12:00pm a 2:00pm y Viernes de 10am-12pm en el salon Ntra. Señora. Este grupo es de apoyo para los familiares de adictos.

ADORADORES DEL ESPIRITU SANTO

Los invitamos a nuestras reuniones todos los martes de 9:30am a 12:30pm en el salon parroquial.

RE-ENCUENTRO CON JESUS Y MARIA

Todos los Viernes de 7:30pm a 9:30pm en el salon parroquial.

CLASES DE BIBLIA

Los viernes a las 7:00pm a 8:30pm en el salon Nuestra Señora.

**Re-apertura de
las misas al
publico
iniciando el
Domingo,
14 de Junio 2020.
Por precaucion
sigamos las
siguientes
normas.**



**Re-opening of
masses to the
public starting on
Sunday,
June 14, 2020.
For precaution,
let's follow these
guidelines.**

Por favor de recorder:

Utilizar cubre boca

Debera usar cubre boca cuando esta adentro y alrededor de la Iglesia.

Mantener 6 pies de distancia

Debera practicar la distancia adentro de la Iglesia y a sus alrededores.

Santa Eucaristia

La communion sera distribuida solamente en la mano.

Signo de la Paz

No debemos dar la mano cuando el signo de la paz.

Ofrenda

Tendremos canastas al entrar de a la Iglesia si gusta dejar sus ofrendas o sobres.

Solo una entrada/salida

Por favor de salir y entrar por la puerta principal solamente.

Agua Bendita

Signo de cruz sin agua al entrar en la Iglesia ya que la Fuente estará vacía.

Misales

Todos los misales, Biblias u otros recursos de papel no están

Please Remember:



Wear Masks

Face-coverings are to be worn in & around the church.



Stay 6 ft Apart

Physical distancing is practiced in the church & on the church property.



Holy Eucharist

Communion will be distributed only in the hand, not by the cup.



Sign of Peace

No hand shakes during the sign-of-peace.



Tithing

Large baskets located at the back of the church for your envelopes or donations.



Single Entry/Exit

Please use the single entry when entering & exiting the church.



Holy Water

Sign of cross with no water as you enter the Church as Fonts will be empty.



No Hymnals

All Missals, Bibles or other paper resources are currently not available.

From the Diocese...

REPORTING SEXUAL ABUSE

Complaints about sexual abuse by a member of the Clergy or by a parish or Catholic school employee or Volunteer can be made by contacting Mary Acosta at (858) 490-8353 or www.sdcatholic.org



La Diócesis de San Diego quiere que usted sepa...

Que para reporter quejas sobre abuso o acoso sexual cometido por cualquier miembro del clero, empleado, o voluntario de la parroquia o escuela católica usted puede comunicarse con Mary Acosta, al (858) 490-8353 o www.sdcatholic.org